



agence d'évaluation de la recherche
et de l'enseignement supérieur

Section des Unités de recherche

Rapport d'évaluation

Unité de recherche :

Voix Anglophones : Littératures et Esthétique (VALE)

EA 4085

de l'Université Paris 4



Mars 2009



agence d'évaluation de la recherche
et de l'enseignement supérieur

Section des Unités de recherche

Rapport d'évaluation

Unité de recherche :

Voix Anglophones : Littératures et Esthétique (VALE)

EA 4085

de l'Université Paris 4

Le Président
de l'AERES

Jean-François Dhainaut

Section des unités
de recherche

Le Directeur

Pierre Glorieux

Mars 2009



Rapport d'évaluation



L'Unité de recherche :

Nom de l'unité : Voix Anglophones : Littérature et Esthétique (VALE)

Label demandé : EA

N° si renouvellement : EA 4085

Nom du directeur : M. Pierre ISELIN

Université ou école principale :

Université Paris 4

Autres établissements et organismes de rattachement :

Date(s) de la visite :

19 janvier 2009



Membres du comité d'évaluation)

Président :

Mme Liliane LOUVEL (Université de Poitiers)

Experts :

M. Valentine CUNNINGHAM (University of Oxford - GB)

Mme Annick DUPERRAY (Université de Provence - Aix-Marseille 2)

M. John KEIGER (University of Salford - GB)

M. Stephen MORRISON (Université de Poitiers)

M. Michel PETIT (Université de Bordeaux 3)

Expert(s) représentant des comités d'évaluation des personnels (CNU, CoNRS, CSS INSERM, représentant INRA, INRIA, IRD.....) :

Mme Liliane LOUVEL (CNU)

Observateurs)

Délégué scientifique de l'AERES :

M. Ronald SHUSTERMAN

Représentant de l'université ou école, établissement principal :



Rapport d'évaluation

1 • Présentation succincte de l'unité

- 28 EC (8 PR, 20 MCF) 10 chercheurs non-permanents (Prags, émérites, etc.)
- 12 HDR (dont 6 dirigent des thèses)
- 13 soutenances, 42 thèses en cours dont 8 financées (1 ATER, 1 AC plus 6 SECD)
- 4 PEDR
- 20 publiants (sur 28 EC permanents)

2 • Déroulement de l'évaluation

Le dossier est assez mal préparé et ne permet pas toujours de trouver les renseignements pertinents. Les fiches des doctorants et des membres associés sont mélangées aux fiches des ECs permanents, et certains collègues figurent comme membre permanent dans les tableaux Excel d'autres unités, soit à Paris 4, soit ailleurs. En raison de la participation d'un très grand nombre de membres, la visite a eu lieu dans un amphithéâtre, ce qui n'a pas facilité l'échange entre le comité et les chercheurs. Mais la présentation du directeur a été parfaitement claire et informative, et la discussion s'est poursuivie de manière efficace et conviviale, à la grande satisfaction du comité.

3 • Analyse globale de l'unité, de son évolution et de son positionnement local, régional et européen

Le bilan est très satisfaisant avec de très nombreuses publications (actes de colloques, directions de collections, mais aussi monographies), participation aux PUPS avec directions de collections comme « Sillages critiques ». Le directeur de publication de *Etudes anglaises* appartient à l'équipe. Les activités régulières de l'équipe et de ses sous-équipes, incluent les doctorants. On note une visibilité nationale et internationale avec invitations d'écrivains anglophones de grande renommée, donnant lieu à publications d'interviews et d'analyses, séminaires et colloques sur la théorie littéraire et travail le théâtre contemporain de haute tenue scientifique, développement de la recherche sur texte/image.



4 • Analyse équipe par équipe et par projet

Cette équipe comprend plusieurs composantes : « Texte et critique du texte », « ERCLA », « Texte et Image » (ce dernier groupe semble vouloir se limiter au domaine américain, alors qu'il s'agit d'un problème théorique et donc transversal). A noter, une entité émergente depuis mars 2008 : « ARP, Atelier de Recherche en Poésie ».

VALE déclare deux axes fédérateurs : l'un autour de théorie du texte comprenant : « Texte et critique du texte », COMUS (musique), Texte/image, et l'autre autour de la théorie des genres inclut : ERCLA, « théâtre » et ARP. L'autre axe fédérateur déclaré est : « L'hybridité sémiotique » (texte et musique texte et scène, texte et image). Vers une nouvelle transversalité.

5 • Analyse de la vie de l'unité

Cette équipe n'existe sous cette forme que depuis 2006 suite à un regroupement d'équipes. Il y a eu un changement de direction en juin 2008. Il s'agit donc d'une petite équipe en cours de restructuration et de réorganisation. On note une certaine hétérogénéité actuelle puisque l'unité se compose de trois équipes internes officielles, assorties d'entités autres, comme ARP, « Théâtre », et COMUS. Le rapport rendu au comité était confus, peu clair. Il manquait, dès le début du rapport, un organigramme faisant apparaître les différents axes et programmes de recherche de l'EA. Le travail du comité n'a pas été facilité du fait de l'absence de pagination et du manque de synthèse globale des publications ordonnées selon les rubriques recommandées. L'ensemble donnait une impression de flou, ce qui a été corroboré par des précisions de dernière minute fournies au comité mais qui n'ont pu être intégrées du fait de leur caractère tardif. La présentation du dossier était donc insuffisamment respectueuse des normes de présentation professionnelles. A noter cependant, la clarté de la présentation orale du directeur.

Le comité a apprécié la déclaration par les membres de l'EA. de la volonté de mener un travail commun, l'affirmation d'une synergie et d'un projet voulant dépasser les territorialités. Il s'agit bien là d'un travail collectif qui devrait fédérer les différentes composantes dans un projet scientifique d'envergure (voir les projets dans cette partie du dossier). Malgré la pluralité des composantes, VALE a une véritable identité dans le domaine des études littéraires et de la théorie des genres. L'axe « hybridité », le travail sur la production très contemporaine avec la prise de risques que cela entraîne, ainsi que la volonté de travailler en transversalité, devraient permettre des avancées dans le domaine des études littéraires anglophones.

6 • Conclusions

- Points forts :
 - Recherche vivante axée sur le contemporain (théâtre, poésie, arts plastiques, musicologie). Travail régulier de séminaire. Publications nombreuses, pour la plupart novatrices, originales et de très grande qualité.
 - Le comité constate les multiples relations internationales, dont des partenariats avec le British Council, avec les théâtres et les conservatoires. Plusieurs thèses avec label européen. La théorie portant sur les œuvres est alliée à la pratique artistique.
 - Attractivité des chercheurs éloignés et des doctorants. Bonne formation des doctorants associés aux travaux de leurs directeurs de recherche et de l'équipe, encouragés à publier et à se déplacer pour assister à des colloques ou à des voyages d'étude. Bon taux de financement de déplacements partagé avec l'École doctorale. Bon suivi des thèses. Rencontres régulières en atelier. Les doctorants font preuve de dynamique intellectuelle et d'ouverture d'esprit. Venant d'horizons différents (secondaire, privé, allocataires en nombre insuffisant) ils sont bien fédérés au sein de cette équipe plurielle. Rôle d'aide et de formation de l'école doctorale aussi à noter.



- Unité à effectif constant, recrutement exigeant. Nombreuses directions et soutenances de thèses et HDR.
- **Points à améliorer :**
 - Besoins de l'équipe sur le plan éditorial. Constitution d'un site unique. Besoin d'une véritable assistance éditoriale afin de réaliser les nombreux projets de ce type de cette équipe.
 - Pas de conseil de laboratoire.
- **Recommandations :**
 - Mettre en place une gouvernance appropriée.
 - Améliorer le travail éditorial.
 - Veiller à fédérer encore davantage les axes et les thématiques en dépassant quand il le faut les territorialités.

Note de l'unité	Qualité scientifique et production	Rayonnement et attractivité, intégration dans l'environnement	Stratégie, gouvernance et vie du laboratoire	Appréciation du projet
A	A	A	B	B

En Sorbonne ; le 30 mars 2009

Le Président

Monsieur Pierre Glorieux
Directeur de la section des unités de
recherche
AERES
20, rue Vivienne
75002 Paris

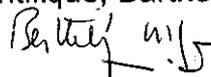
Monsieur le Directeur,

J'accuse ici réception des rapports d'évaluation des unités de recherche portées par mon établissement dont vous trouverez ci-dessous la dénomination précise. Conformément à l'article 13 du décret n° 2006-1334 du 3 novembre 2006 relatif à l'organisation et au fonctionnement de l'AERES, qui précise que « les projets de rapports d'évaluation sont communiqués aux structures évaluées pour qu'elles formulent leurs observations » je vous les fais parvenir, rédigées par les directeurs d'unités de recherche qui en ont émis le souhait. Elles concernent soit des données purement factuelles soit des observations de fond. Dans le cas des unités pour lesquelles vous n'auriez pas reçu de réponse à l'envoi du rapport, je vous confirme que les structures évaluées n'ont pas souhaité formuler d'observations.

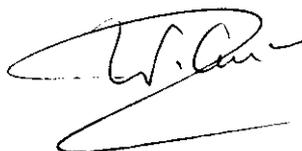
Je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mes salutations distinguées.

Le Président de l'Université, Georges Molinié

P/O Le vice-président du Conseil scientifique, Barthélémy Jobert



Le Professeur délégué à la Recherche, Jean-François Courtine





En Sorbonne, le 30 mars 2009

EA 4085 Observations sur le rapport d'évaluation de l'AERES

Tout d'abord, l'équipe d'accueil VALE que je dirige depuis le mois de juin 2008 se félicite d'avoir vu reconnaître des points forts essentiels, comme la qualité et la richesse de sa recherche, son rayonnement international, la qualité de la formation de ses doctorants, et l'exigence de ses recrutements.

Le reproche qui concerne la présentation est certes justifié. Pour autant, deux circonstances particulières n'ont pas facilité les choses : le fait de prendre la succession du précédent directeur dans un délai très resserré, précisément au moment où devait s'élaborer le rapport, ensuite le fait que les formulaires n'ont pas toujours la clarté souhaitée pour un enseignant-chercheur qui n'est pas familier de ces classifications administratives.

Pour la première raison mentionnée, il n'a en effet pas été possible, dans un laps de temps aussi court, de mettre en place, un véritable conseil de laboratoire, et des structures de gouvernance adaptées. Le processus est pourtant largement amorcé, et de nombreuses réunions ont eu lieu, et continuent d'avoir lieu, entre les directeurs des sous-équipes, qui ont conçu l'ensemble des projets dans un esprit évident de concertation et de collaboration.

Nous savons gré au Comité d'avoir pris note de nos besoins en personnel pour une assistance éditoriale, vu le nombre important et croissant de nos publications. Pour autant, la remarque "améliorer le travail éditorial" qui apparaît dans les recommandations finales (page 6) , ne laisse pas de nous étonner, puisque, précisément, la qualité de nos productions est reconnue par ailleurs, et que les directeurs de collection ont à cœur de ne proposer à la publication que des textes soigneusement relus et corrigés.

Le projet clairement annoncé de VALE est bien d'articuler des axes, thématiques, et problématiques qui dépassent les clivages territoriaux, non seulement ceux qui ont pu être imprimés par l'histoire des sous-équipes, mais également ceux des territoires géo-politiques et des périodes. C'est dans cet esprit de transversalité qu'est d'ores et déjà définie la politique scientifique de l'équipe. Les structures de gouvernance qui seront mises en place dans un très proche avenir reflèteront cette volonté.

Pierre Iselin
Directeur de l'EA 4085, VALE